

6 720 804 873-00.3T

Instrukcja obsługi dla użytkownika **Logano GB125 z palnikiem Logatop BE**

Spis treści

1	Objaśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	2
1.1	Objaśnienie symboli	2
1.2	Wskazówki dot. bezpieczeństwa	3
2	Informacje o produkcie	3
2.1	Użycie zgodne z przeznaczeniem	3
2.2	Deklaracja zgodności WE	3
2.3	Opis produktu	3
3	Praca instalacji grzewczej	4
3.1	Włączanie instalacji grzewczej	4
3.1.1	Uruchomienie instalacji grzewczej poprzez sterownik i moduł obsługowy	4
3.2	Wyłączenie instalacji grzewczej	4
3.3	Zachowanie w razie awarii	5
3.4	Sprawdzenie ciśnienia roboczego, ew. uzupełnienie wody grzewczej i odpowietrzanie	5
3.4.1	Kiedy trzeba sprawdzać ciśnienie robocze?	5
3.4.2	Sprawdzenie ciśnienia roboczego	5
3.4.3	Uzupełnianie wody grzewczej i odpowietrzanie	5
3.5	Wskazówki dotyczące pracy	6
3.6	Dlaczego regularna konserwacja jest ważna?	6
4	Usuwanie usterek	6
4.1	Rozpoznawanie i resetowanie usterek	6

1 Objąsnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1.1 Objąsnienie symboli

Wskazówki ostrzegawcze



Wskazówki ostrzegawcze oznaczono w tekście trójkątem ostrzegawczym. Dodatkowo wyrazy te oznaczają rodzaj i ciężar gatunkowy następstw zaniechania działań zmierzających do uniknięcia zagrożenia.

Zdefiniowane zostały następujące wyrazy ostrzegawcze używane w niniejszym dokumencie:

- **WSKAZÓWKA** oznacza ryzyko wystąpienia szkód materialnych.
- **OSTROŻNOŚĆ** oznacza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała o stopniu lekkim lub średnim.
- **OSTRZEŻENIE** oznacza ryzyko wystąpienia ciężkich obrażeń ciała lub nawet zagrożenie życia.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO** oznacza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała zagrażających życiu.

Ważne informacje



Ważne informacje, które nie zawierają ostrzeżeń przed zagrożeniami dotyczącymi osób lub mienia, oznaczono symbolem znajdującym się obok.

Inne symbole

Symbol	Znaczenie
▶	Czynność
→	Odsyłacz do innych fragmentów dokumentu
•	Pozycja/wpis na liście
–	Pozycja/wpis na liście (2. poziom)

Tab. 1

1.2 Wskazówki dot. bezpieczeństwa

Zainstalowanie i ustawienie

- ▶ Zainstalowanie zgodne z przepisami i ustawienie palnika i sterownika to warunki bezpiecznej i ekonomicznej pracy kotła grzewczego.
- ▶ Kocioł grzewczy może być zainstalowany tylko przez uprawnioną firmę instalacyjną.
- ▶ Nie dokonywać żadnych zmian elementów instalacji spalinowej.
- ▶ Prace na elementach instalacji elektrycznej mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.
- ▶ Nie zamykać lub pomniejszać otworów nawiewno-wywiewnych w drzwiach, oknach i ścianach. Jeżeli w budynku zamontowano szczelne okna, należy zapewnić doprowadzenie powietrza do spalania.
- ▶ **W żadnym wypadku nie zamykać zaworów bezpieczeństwa!** Podczas nagrzewania z zaworu bezpieczeństwa obiegu wody grzewczej i orurowania c.w.u. może być wyrzucana woda.

Niebezpieczeństwo w razie stwierdzenia zapachu spalin

- ▶ Wyłączyć kocioł grzewczy.
- ▶ Otworzyć okna i drzwi.
- ▶ Zawiadomić uprawnioną firmę instalacyjną.

W kotłach pracujących zależnie od powietrza w pomieszczeniu: niebezpieczeństwo zatrucia spalinami przy niewystarczającym dopływie powietrza do spalania

- ▶ Zapewnić zasilanie powietrzem do spalania.
- ▶ Nie zamykać lub nie zmniejszać otworów nawiewno-wywiewnych w drzwiach, oknach i ścianach.
- ▶ Wystarczający dopływ powietrza zapewnić również zamontowanym później urządzeniami, np. wentylatorom powietrza zużytego oraz wentylatorom kuchennym i klimatyzatorom.
- ▶ Przy niewystarczającym dopływie powietrza do spalania: nie uruchamiać kotła.

Niebezpieczeństwo z powodu uwalnianych się spalin

- ▶ Zadbaj, aby nie uszkodzić rur spalinowych i uszczeltek.
- ▶ Kocioł grzewczy może pracować tylko po podłączeniu do komina lub instalacji spalinowej, która zapewnia wymagany ciąg.

Niebezpieczeństwo przez materiały wybuchowe i łatwopalne

- ▶ Nie stosować i nie składować materiałów lub cieczy łatwopalnych (papier, firanki, odzież, rozcieńczalniki, farby, itp.) w pobliżu kotła grzewczego.

Zagrożenie ze strony prądu elektrycznego przy otwartym kotle grzewczym

- ▶ Przed otwarciem kotła grzewczego: odłączyć wszystkie fazy zasilania sieciowego kotła i zabezpieczyć go przed niezamierzonym ponownym załączeniem. Samo wyłączenie sterownika nie jest wystarczające.

Niebezpieczeństwo w wyniku zwarcia

Aby zapobiec zwarciom należy:

- ▶ Stosować tylko oryginalne okablowania producenta.

Uszkodzenia spowodowane błędami obsługi

Niniejsze urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (w tym przez dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej oraz psychicznej ani przez osoby posiadające niewystarczające doświadczenie oraz/lub niewystarczającą wiedzę. Takie osoby muszą przez cały czas znajdować się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostać przez nią poinstruowane co do prawidłowego sposobu obsługi urządzenia.

Dzieci powinny znajdować się pod opieką dorosłych, aby mieć pewność, że nie będą bawić się urządzeniem.

2 Informacje o produkcie

2.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem

Dozwolone jest stosowanie kotła grzewczego wyłącznie do podgrzewania wody w instalacji c.o. i przygotowania c.w.u., np. w domach jedno- lub wielorodzinnych.

2.2 Deklaracja zgodności WE

Konstrukcja i charakterystyka robocza tego produktu spełniają wymagania dyrektyw europejskich i uzupełniających przepisów krajowych. Zgodność wykazano oznakowaniem CE.

Deklaracja zgodności jest dostępna na życzenie (Infolinia 0 801 600 801).

2.3 Opis produktu

Kocioł grzewczy jest kotłem kondensacyjnym, opalany olejem z możliwością płynnej regulacji temperatury wody w kotle.

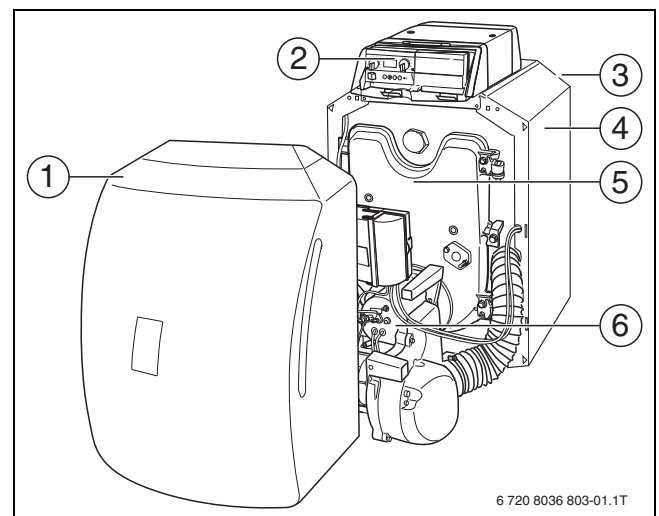
Kocioł grzewczy składa się z następujących elementów:

- sterownik
- płaszcz kotła
- blok kotła z izolacją termiczną
- palnik
- system wymiennika ciepła

Sterownik nadzoruje i steruje wszystkimi podzespołami elektrycznymi kotła grzewczego.

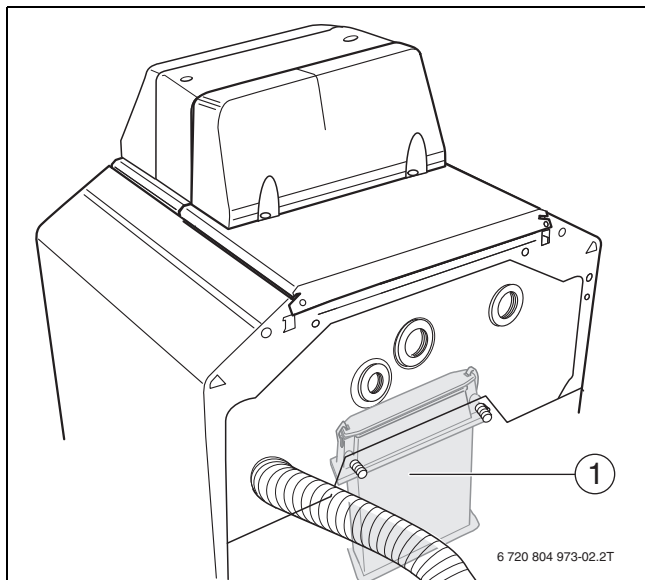
Płaszcz kotła zapobiega stratom energii i stanowi izolację akustyczną. Blok kotła przekazuje wodzie grzewczej ciepło wytworzone przez palnik.

Izolacja termiczna zapobiega stratom energii.



Rys. 1 Widok z przodu Logano GB125

- [1] Obudowa palnika
- [2] Sterownik regulacyjny
- [3] Układ wymiennika ciepła
- [4] Płaszcz kotła
- [5] Drzwi palnikowe
- [6] Palnik olejowy



Rys. 2 Widok z tyłu kotła Logano GB125
(na rysunku bez izolacji termicznej)

[1] Układ wymiennika ciepła

3 Praca instalacji ogrzewczej

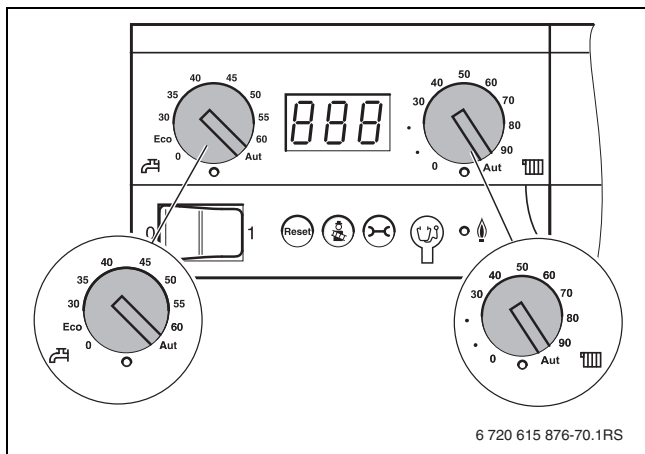
3.1 Włączanie instalacji ogrzewczej

Przed załączeniem upewnić się, że:

- ciśnienie robocze jest wystarczające,
- główny zawór odcinający dopływ paliwa jest otwarty oraz
- że wyłącznik awaryjny instalacji ogrzewczej jest włączony.

3.1.1 Uruchomienie instalacji grzewczej poprzez sterownik i moduł obsługowy

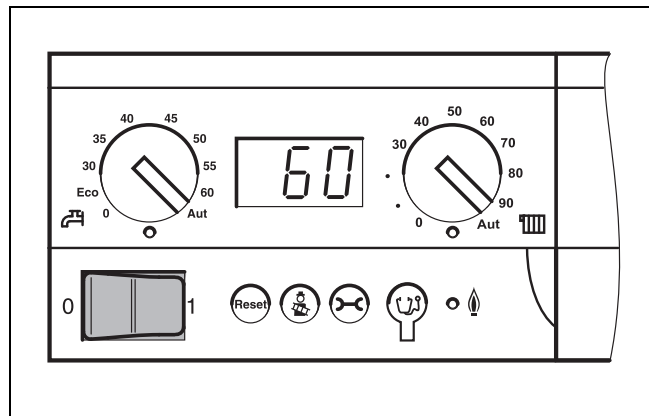
- ▶ Ustawić oba pokręta nastawcze na sterowniku w położeniu "AUT" (tryb automatyczny). W tym położeniu moduł obsługowy przejmuje kontrolę nad instalacją.



Rys. 3 Ustawianie sterownika

- ▶ Załączyć wyłącznik główny (położenie "1"). Sterownik sprawdza aktualny stan pracy instalacji i ewentualnie załącza palnik.

Jeżeli kocioł rozpozna zapotrzebowanie ciepła, rozpocznie się program uruchamiania instalacji, a palnik rozpocznie zapłon po upływie ok. 30 sekund. Zapotrzebowanie na ciepło występuje, jeżeli temperatura w instalacji ogrzewczej lub przygotowania c.w.u. spadnie poniżej ustawionej wartości. Zaświeca się dioda LED pod odpowiednim pokrętkiem.



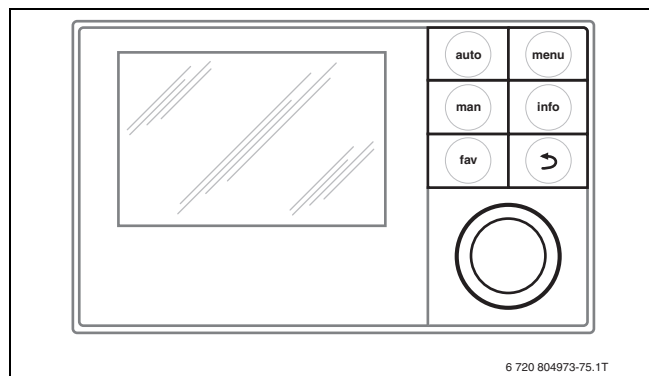
Rys. 4 Włączanie instalacji ogrzewczej

- ▶ Na module obsługowym RC300/RC200 sprawdzić lub wykonać następujące ustawienia:

- Tryb automatyczny
- Żądana temperatura pokojowa
- Żądana temperatura c.w.u.
- Żądany program grzewczy



Informacje dotyczące obsługi, np. ustawiania temperatur, znajdują się w dokumentacji modułu obsługowego.



Rys. 5 Moduł obsługowy (np. RC300, z otwartą klapką)

3.2 Wyłączenie instalacji ogrzewczej

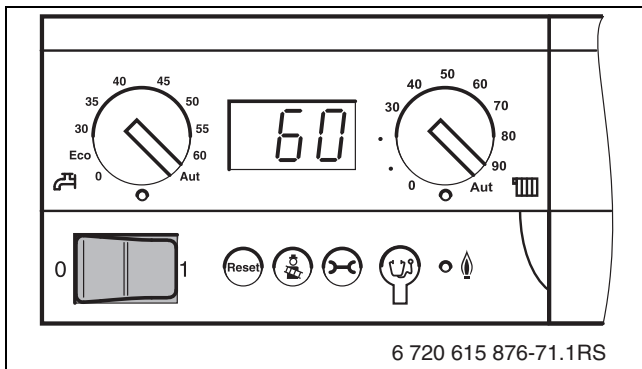


WSKAZÓWKA: Uszkodzenie instalacji wskutek mrozu!

Jeżeli instalacja ogrzewcza nie pracuje, to podczas mrozu istnieje niebezpieczeństwo jej zamarznięcia.

- ▶ Instalacja ogrzewcza powinna być w miarę możliwości stale załączona.
- ▶ Spuścić wodę z przewodów instalacji ogrzewczej i wody użytkowej w ich najniższym punkcie, aby ochronić instalację ogrzewczą przed zamarznięciem.
- ▶ Spuścić wodę z wymiennika ciepła.

- ▶ Wyłączyć wyłącznik główny na sterowniku (położenie "0"). W ten sposób zostanie wyłączony kocioł grzewczy wraz ze wszystkimi komponentami (np. palnikiem).
- ▶ Zamknąć główny zawór odcinający dopływ paliwa.



Rys. 6 Wyłączenie instalacji ogrzewczej

3.3 Zachowanie w razie awarii

W sytuacjach awaryjnych, np. w przypadku pożaru, należy postępować w następujący sposób:

- ▶ Należy unikać sytuacji stwarzających zagrożenie dla życia. Własne bezpieczeństwo jest zawsze najważniejsze.
- ▶ Zamknąć główny zawór odcinający dopływ paliwa.
- ▶ Odłączyć instalację grzewczą od napięcia wyłącznikiem awaryjnym lub odpowiednim bezpiecznikiem w budynku.

3.4 Sprawdzenie ciśnienia roboczego, ew. uzupełnienie wody grzewczej i odpowietrzanie

3.4.1 Kiedy trzeba sprawdzać ciśnienie robocze?

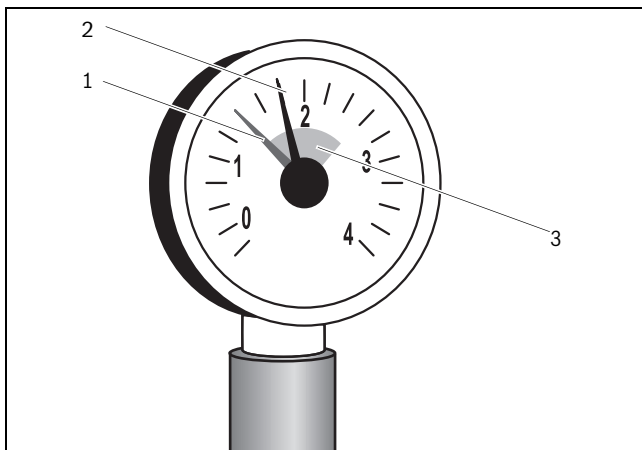
Nowo napełniona woda grzewcza podczas pierwszych dni pracy znacznie zmniejsza swoją objętość w wyniku intensywnego odgazowywania. W ten sposób tworzą się pęcherzyki powietrza, a woda grzewcza zaczyna bulgotać.

- ▶ W nowych instalacjach grzewczych ciśnienie robocze należy początkowo sprawdzać codziennie, w razie potrzeby uzupełniać wodę grzewczą i odpowietrzać grzejniki.
- ▶ Później należy sprawdzać ciśnienie robocze co miesiąc, w razie potrzeby należy uzupełnić wodę grzewczą i odpowietrzyć grzejniki.

3.4.2 Sprawdzenie ciśnienia roboczego

Instalator ustawia czerwoną wskazówkę manometru na wymagane ciśnienie robocze (przynajmniej 1bar nadciśnienia).

- ▶ Należy sprawdzić, czy wskazówka manometru znajduje się w obrębie zielonego pola.
- ▶ Jeżeli wskazówka manometru znajduje się poniżej zielonego pola, oznacza to, że należy uzupełnić wodę grzewczą.



Rys. 7 Manometr dla instalacji zamkniętych

- [1] Czerwona wskazówka
- [2] Wskazówka manometru
- [3] Zielone pole

3.4.3 Uzupełnianie wody grzewczej i odpowietrzanie

Instalator powinien pokazać, gdzie znajduje się zawór KFE (zawór do napełniania i opróżniania kotła), przeznaczony do uzupełniania wody grzewczej.



OSTROŻNOŚĆ: Zagrożenie dla zdrowia przez zanieczyszczenie wody użytkowej!

- ▶ Poprosić firmę instalacyjną o pokazanie, w jaki sposób napełnić instalację ogrzewczą wodą.



WSKAZÓWKA: Uszkodzenia instalacji w wyniku naprężeń termicznych!

- ▶ Jeżeli instalacja ogrzewcza będzie napełniana w stanie ciepłym, to naprężenia termiczne mogą spowodować pęknięcia naprężeniowe. Kocioł stanie się nieszczelny.
- ▶ Instalację ogrzewczą napełniać tylko w stanie zimnym (temperatura zasilania może wynosić maksymalnie 40 °C).



WSKAZÓWKA: Uszkodzenie instalacji z powodu zbyt częstego uzupełniania wody!

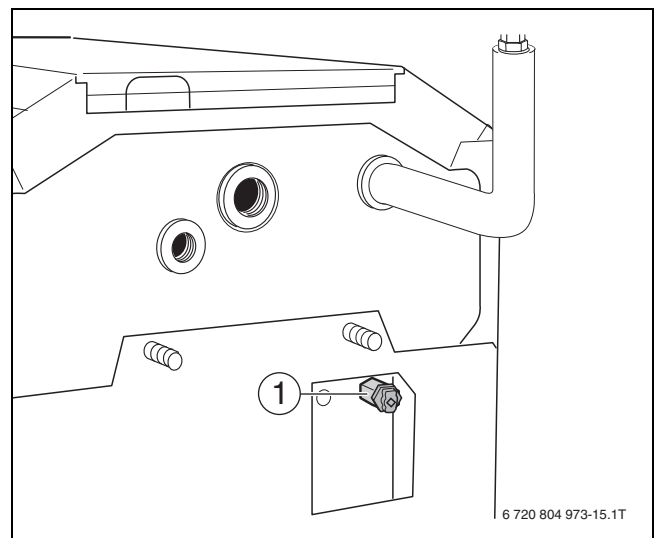
Konieczność częstego uzupełniania wody w instalacji grzewczej może spowodować, w zależności od jakości wody, uszkodzenie instalacji w wyniku korozji lub powstawania kamienia kotłowego.

- ▶ Należy spytać instalatora, czy można stosować lokalną wodę bez konieczności jej uzdatniania, czy też konieczne jest jej uzdatnianie.
- ▶ Jeżeli zachodzi konieczność częstego uzupełniania wody w instalacji, należy poinformować o tym firmę instalacyjną.

- ▶ Poprzez zewnętrzny zawór napełniający powoli napełnić instalację. Obserwować przy tym wskazania manometru.
- ▶ Po osiągnięciu żądanego ciśnienia roboczego zakończyć proces napełniania.



Kocioł grzewczy i wymiennik ciepła trzeba odpowietrzać osobno.



Rys. 8 Odpowietrzanie wymiennika ciepła

- [1] Zawór odpowietrzający (trzcień 4-kątny 5mm) na wymienniku ciepła

- ▶ Za pomocą klucza nasadowego odpowietrzyć wymiennik ciepła przez zawór odpowietrzający [1].



W przypadku zamontowania zestawu odpowietrzającego odpowietrzenie odbywa się automatycznie. Po osiągnięciu żądanego ciśnienia roboczego:

- ▶ zakończyć proces napełniania.

- ▶ Odpowietrzyć instalację ogrzewczą przez zawory odpowietrzające na grzejnikach.
- ▶ Jeżeli w czasie odpowietrzania spada ciśnienie robocze, należy jeszcze raz uzupełnić wodę.

3.5 Wskazówki dotyczące pracy

Właściwe paliwo



WSKAZÓWKA: Uszkodzenie instalacji z powodu niewłaściwego paliwa!

- ▶ Należy stosować wyłącznie wskazane paliwo.

Aby praca kotła przebiegała bez zakłóceń, potrzebuje on paliwa właściwego typu i odpowiedniej jakości.

Przed przebrojeniem kotła na inny rodzaj paliwa lub zastosowaniem paliwa o innej specyfikacji należy najpierw skontaktować się z firmą instalacyjną.

Należy stosować następujące paliwo:

Pieczęć/data/podpis

Pomieszczenie zainstalowania



WSKAZÓWKA: Uszkodzenia kotła przez zanieczyszczone powietrze do spalania.

- ▶ Nie używać środków czyszczących zawierających chlor oraz węglowodorów halogenowych (np. w pojemnikach aerozolowych, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących, farbach, klejach).
- ▶ Nie dopuszczać do silnego zapylenia.



WSKAZÓWKA: Uszkodzenie instalacji przez wodę.

- ▶ W przypadku dużego zagrożenia powodziowego kocioł grzewczy należy odpowiednio wcześniej odłączyć od instalacji paliwowej i zasilania energią (→ rozdział 3.2, str. 4).
- ▶ Jeżeli nastąpiło zalanie wodą, to przed ponownym uruchomieniem instalacji grzewczej powinien sprawdzić ją instalator.
- ▶ Firmie instalatorskiej należy zlecić wymianę komponentów, które miały kontakt z wodą (armatura, urządzenia regulacyjne i sterujące).

3.6 Dlaczego regularna konserwacja jest ważna?



WSKAZÓWKA: Uszkodzenie kotła spowodowane brakiem czyszczenia i konserwacji lub ich niewłaściwym wykonaniem.

- ▶ Raz w roku zlecić firmie instalatorskiej wykonanie przeglądu, czyszczenia i konserwacji kotła.
- ▶ Zalecamy zawarcie umowy na wykonanie corocznego przeglądu i konserwacji w koniecznym zakresie.

Z następujących powodów trzeba regularnie wykonywać prace konserwacyjne kotła:

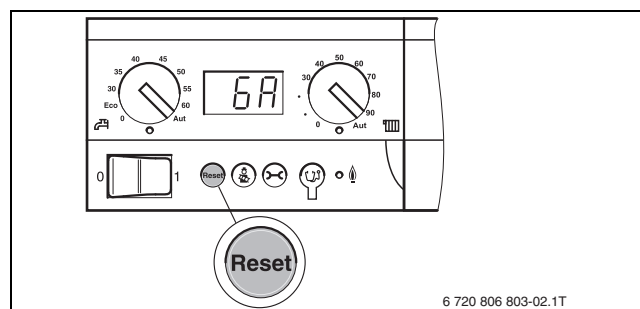
- w celu utrzymania wysokiej sprawności instalacji i zapewnienia ekonomicznego użytkowania (niskie zużycie paliwa),
- aby zapewnić wysokie bezpieczeństwo pracy,
- aby proces spalania w kotle przebiegał w sposób bardzo przyjazny dla środowiska.

4 Usuwanie usterek

4.1 Rozpoznawanie i resetowanie usterek

W przypadku wystąpienia usterki na wyświetlaczu sterownika miga kod usterki. Moduł obsługowy wyświetla usterki w postaci tekstu niezasyfrowanego. Usterka występuje wówczas, gdy wyświetlacz miga i nie wskazuje aktualnej temperatury wody w kotle ani stanu pracy.

Przykład: "6A" = palnik nie uruchamia się



Rys. 9 Resetowanie usterki przyciskiem "Reset"

- ▶ Aby skasować usterkę, należy nacisnąć przycisk "Reset" na ok. 5 sekund.

Podczas resetowania na wyświetlaczu pojawia się "rE". Można zresetować tylko te usterki, których komunikaty migają. Jeżeli na wyświetlaczu wskazany zostanie normalny komunikat o pracy instalacji, oznacza to, że usterka została usunięta. Jeżeli usterka wystąpi ponownie, resetowanie należy powtórzyć jeszcze dwa lub trzy razy.

Notatki

Robert Bosch Sp. z o.o.
ul. Jutrzenki 105
02-231 Warszawa
Infolinia Buderus 801 777 801
www.buderus.pl

Buderus